

Til samtlige husstande, kontorer og butikker

UGEAVISEN *for* ÆRØ

Ærø Ugeavis - Tirsdag den 9. december 2025 - Nr. 50 - 61. årg.

KIELBERG
advokater

AdvokatFyn er fusioneret
med Kielberg Advokater

Vi rådgiver om ejendomshandel, udfærdiger skøder
og sørger for den digitale tinglysning.



Mads B. K. Kromann
Advokat (L), partner

Ærø afdeling:
Vråvejen 2 • Ærøskøbing
Tlf. 62 52 10 77
www.kielberg.com

DELIKATESSEN

Onsdag d. 17/12 fra kl. 11.30-12.30

Skinkeschnitzel
med kartofler,
paprikasovs og grønt

Pr. person

60,-

Super
Brugsen

Marstal
Tlf. 28 40 44 17



Advokat Pia Jepsen

Din redningskrans på Ærø

30 82 90 10 • Grønnegade 14, 5960 Marstal

pj@advokatpiajepsen.dk • www.advokatpiajepsen.dk

ÆRØ AUTO-CENTER • Tlf. 62 53 13 02



Reparation af
alle bilmærker



Køb og salg
af nye og
brugte biler

v/ Rasmus S. Kristensen

INDUSTRIVEJ 3 • MARSTAL • www.aeroeautocenter.dk

ADVOKATHUSET
SVENDBORG - ÆRØ



Kathrine Friis Grydehøj
Advokat

Motorfabrikken »Dynamo«,
Havnegade 11, 5960 Marstal.
Åbent efter aftale - tlf. 62 21 21 24
info@advokathuset-svendborg.dk
www.advokathuset-svendborg.dk

VI SØGER

BARSELSVIKAR

Vi søger en barselsvikar til en
alsidig stilling, hvor du får
ansvar for både **bogføring og
økonomi** samt **kundekontakt** i
butikken og på telefon. Du bli-
ver en vigtig del af hverdagen,
hvor du hjælper vores kunder
godt videre.

Dine opgaver vil bl.a. være:

- Løbende bogføring og håndte-
ring af fakturaer.
- Kundeservice i butikken og
over telefon.
- Let administrativt arbejde.

Vi forestiller os, at du:

- Har erfaring med bogføring og
gerne kendskab til e-conomic.
- Er imødekommende og god til
kundekontakt.
- Trives med at have mange
bolde i luften.

Stillingen er et **fuldtidsbarsels-
vikariat med opstart d. 1. marts
2026** og en forventet varighed
på ca. et år – **med mulighed for
forlængelse.**

Send din ansøgning til:
office@ag-technic.com

ELEKTRIKER OG VVS'ER

Er du klar til nye udfordringer i
en virksomhed i vækst?
AG-TECHNIC søger en elektriker
og en VVS'er, der trives med va-
rierende opgaver og sætter en
ære i at levere kvalitetsarbejde.

Hvem er du?

- Uddannet elektriker eller
VVS'er med gyldigt svendebrev.
- Har gåpåmod, er fleksibel og
klar til nye udfordringer.
- Gerne med erfaring inden for
industri.
- Kan samarbejde med andre,
men også arbejde selvstændigt.

Hvad kan vi tilbyde dig?

- Attraktiv løn.
- Overskudsdeling.
- Spændende og alsidige opga-
ver i en virksomhed i udvikling.
- Frihed under ansvar og et
stærkt fællesskab.

Lyder det som noget for dig?
Send din ansøgning til
office@ag-technic.com eller
ring til **53 53 02 00** for at høre
mere.

AG-TECHNIC
AUT. EL- OG VVS-INSTALLATØR



TLF. 53 53 02 00

www.ag-technic.com | Email: office@ag-technic.com | Reberbanen 59C - Marstal



NAUTIC WOOD

Udfører snedker- og tømrerarbejde på hele øen

Ring på tlf. 71 99 83 00 og få et godt tilbud

Reparationer • Tagarbejde • Vinduer/døre • Køkkenmontage

BEMÆRK!

Har du **ikke** modtaget Ugeavisen i din postkasse **senest** **TORSDAG kl. 21.00** send da en mail til: info@aeroeugeavis.dk eller ring fredag fra kl. 09.00 på tlf. 62 53 11 53.

HUSK!

Avisen kan læses på www.aeroeugeavis.dk fra tirsdag kl. 13.00.



Gudstjenester

Søndag den 14. december
3. søndag i advent
fra anden række
Marstal Kirke kl.10.00
Vandrup
Ærøskøbing Kirke kl. 10.00
Kvist
Tranderup Kirke kl. 14.00
Vandrup
Rise Kirke kl. 19.00
Kvist

Tirsdag den 16. december
Rise Kirke kl. 9.30
Kvist og Skjønnemand
Børnegudstjeneste
Jul for de mindste
Bregning Kirke kl. 11.15
Christensen
Børnegudstjeneste
for Pippihuset m.fl.

Datoer og tidspunkter vedrørende gudstjenester er oplyst af Kirkekontoret.

LÆGEVAGTEN

TLF. 70 11 07 07

Julekoncert i Rise Kirke

Traditionen tro fejrer Østersøkorat den nært forestående jul med en julekoncert i Rise Kirke onsdag d. 17. december kl. 19.30.

Koret øver hver onsdag i Rise Sognehus og har allerede haft en travl efterårssæson med flere optrædener. Denne aften vil koret bl.a. synge »Panis angelicus« af Cesar Franck og den be-

rømte sang »Hellige nat« som er glansnummeret for herrerne i koret! Men derudover vil koret synge et broget program af danske og engelske julesalmer - og sange. Selvfølgelig får publikum også lejlighed til at synge med på julesalmer, ligesom Paul Nedergaard underholder med let tilgængelig klavermusik. Så bliver det snart jul.

»Now you see me now you don't« i Andelen



Fra torsdag den 11. december viser Andelen den amerikanske krimifilm »Now you see me now you don't«. Dette er den tredje film i den verdensberømte Now You See Me -franchise om illusionernes mestre, The Four Horsemen. Trådene fra de tidligere film samles, og der føjes nye lag til illusionisternes fascinerende uni-

vers. Denne gang følger fortællingen de genforenede medlemmer af The Four Horsemen og introducerer en ny generation af magikere, som alle tvinges til at samarbejde under et vanvittigt diamantkup. Missionen indebærer ikke kun et indbrud af hidtil usete dimensioner, men også en kamp mod en magtfuld og moralsk korrupt organisation.

Filmen er instrueret af Ruben Fleischer og blandt de medvirkende er Rosamund Pike, Morgan Freeman, Ariana Greenblatt, Jesse Eisenberg og Woody Harrelson.

Filmen varer 1 time og 47 minutter og den er tilladt for alle over 11 år.

Regnmængden

I november måned faldt der i Søby 34 mm regn imod 75 mm sidste år samme tid og sted.

I november måned faldt der i Marstal 38,1 mm regn imod 62,8 mm regn sidste år samme tid og sted.

ÆRØ UGEAVIS

Møllevæjen · Marstal

SOV GODT I EN NY SENG FRA...



DAN-BO
BOLIGHUSET SØBY
Østerbro 48 · Søby · 62 58 13 83
www.danboeroe

MultiHÅNDVÆRKER SERVICE MED MANGE ÅRS ERFARING

Der tilbydes:

- Alt malerarbejde samt opsætning af tapet, væv og filt m.m.
- Lettere murerarbejde - såsom renovering af facader, ødelagte fuger m.m.
- Isætning af vinduer samt døre.
- Lægning af fliser.

Kan dette have interesse for dig, så ring og hør nærmere hos:

KJELD-JAN PETERSEN - TLF. 50 91 26 21



ÆRØ KOMMUNE

informerer



Ledige stillinger

Du kan se alle ledige stillinger i Ærø Kommune på www.aeroekommune.dk/job.

Dagvagter til Søkilden søges

Social- og sundhedshjælper eller social- og sundhedsassistenter søges til Søkilden pr. 1. marts 2026 til 37 timer pr. uge.

Der vil som udgangspunkt være 5 weekendvagter fordelt over 12 uger.

Ansøgningsfristen er onsdag den 7. januar 2026 kl. 12.00.

ÆLDRE OG SUNDHED

Social- og sundhedselever søges til ansættelse på Grundløb 2

Vi søger social- og sundhedsassistentelever og social- og sundhedshjælperelver.

Elevansættelsen er på 37 timer pr. uge og til uddannelsesstart på Grundforløb 2 til februar 2026.

Ansøgningsfristen er søndag den 11. januar 2026 kl. 12.00.

ÆLDRE OG SUNDHED

Aftenvagter til Marstal Ældrecenter

Måske er du social- og sundhedshjælper, måske -assistent eller måske pædagog.

Det vigtigste er ikke titlen. Det vigtigste er, at du vil være med.

Stillingen er på 28 timer pr. uge med tiltrædelse pr. 1. februar 2026.

Ansøgningsfristen er mandag den 12. januar 2026 kl. 12.00.

ÆLDRE OG SUNDHED

Ærøfærgerne søger maskinist af 1. grad til ruten Ærøskøbing – Svendborg

Tiltrædelse snarest muligt. Du kan læse mere på www.aeroe-ferry.dk.

ÆRØFÆRGERNE

Dagvagter til Marstal Ældrecenter

Måske er du social- og sundhedshjælper, måske assistent eller måske pædagog.

Det vigtigste er ikke titlen. Det vigtigste er dig.

Stillingen er på 37 timer pr. uge med tiltrædelse pr. 1. februar 2026.

Ansøgningsfristen er mandag den 12. januar 2026 kl. 12.00.

ÆLDRE OG SUNDHED

Ærø Kommunalbestyrelse

Afholder ordinært møde onsdag den 17. december 2025, kl. 19.00 på Ærø Rådhus. Mødet sendes live på kommunens hjemmeside. Dagsordenen kan ses via kommunens hjemmeside.

SEKRETARIATET

Vi har akut brug for hjælp til boliger til nye ukrainske borgere på Ærø

Ærø Kommune får inden jul nye ukrainske borgere til øen og mangler akut boliger til:

- Et ungt par
- En enlig mor med to børn (7 og 11 år)
- 2-5 personer inden jul

Har du et værelse, en bolig eller et annek, som du vil stille til rådighed permanent eller midlertidigt nu eller inden for 1-2 måneder, hører vi meget gerne fra dig. Skriv til integration@aeroekommune.dk. Har du spørgsmål, kan du kontakte Hans Peter Rønn Bolding på telefon 24 52 10 33.

INTEGRATION



Telefon 63 52 50 00

Mail: post@aeroekommune.dk

www.aeroekommune.dk

KØB LOKALT

Når du skal finde de sidste julegaver, kan du give dem ekstra mening ved at handle lokalt på Ærø. Her får du både personlig service og smuk gaveindpakning - og du giver ikke bare en gave; du støtter også erhvervslivet og bidrager til et levende lokalsamfund. Tak fordi du køber lokalt – det betyder mere, end du tror.

ÆRØ
TURIST & ERHVERV

Antikhjørnet



Malermester Jan Petersen

Dortheadalsvej 3 · 5960 Marstal · jan-li@mail.dk

- Sprøjtespartel - spartelanlæg
- Udendørs facademaling
- Opsætning af væv
- Tapetarbejde
- Dekoration og skiltemaler
- Salg af Dyrups produkter
- Uforpligtende tilbud
- Udlejning af lift

Tlf. 21 43 90 38

FAGLÆRTE MALERSVENDE

Adventskoncert med Ærøkoret



Lørdag den 13. december kl. 16.00 synger Ærøkoret adventskoncert i Marstal Kirke. Sådan plejer det traditionelt at være, men i år bliver indholdet en smule anderledes,

idet Ærøkoret – sammen med solisterne Linda Skjøn-nemand og Michael Kristensen – skal uropføre Karsten Hermansens nye julekantate, som hedder »Lyset kommer!« Man kan kalde det et krybbespil for voksne med alle de kendte medvirkende – Maria, Josef, ærkeenglen Gabriel og alle englene, hyrderne og de vise mænd. Her skal de bare ikke agere, men synge.

Og bare rolig! Der bliver naturligvis også velkendte salmer, som koret synger og som alle synger. Orgelet i Marstal Kirke har ikke måttet bruges siden først i juni. Nu kan det genhøres i en fin og perfekt rengjort udgave efter ugers rensning efter skimmelsvampeangreb.

Alle er velkomne til en stemningsfuld eftermiddag, og der er fri entré.



Snedker- og tømrerarbejde udføres
SNEDKERMESTER ERIK K. BOYE

TLF. 30 34 29 99
eboy@mail.dk



Ærø Redningskorps ApS

Dunkærgade 23 – Ærøskøbing – Tlf. 62 52 22 22



Tegn abonnement med forbindingskasse hos Falck på tlf. 70 10 20 31 – til bilen – til hjemmet – til arbejdspladsen.

Eftersyn og opladning af ILDSLUKKERE udføres. – Nye ildslukkere på lager.

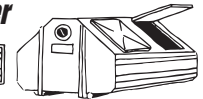
Løfteopgaver med 120 tm/kran udføres, opsætning af spær, betonelementer, optagning/søsætning af både, kranmonteret vaccumsug til isætning af store og små vinduer m.m.

Træfældning og styning af træer fra 50 tm/kran med kurv eller grabsav.



Entreprenør og vognmandskørsel

Lej en container



- KOMMUNER
- VIRKSOMHEDER
- HÅNDVÆRKSMESTRE
- PRIVATE

Bortkørsel af haveaffald m.m. med lastbil med kran/grab.



Udgravning af grunde, fornyelse/rep. af dræn, samt diverse graveopgaver.



Dunkærgade 23 · 5970 Ærøskøbing · Tlf. 62 52 22 22
E-mail: redning@aeroe-redningskorps.dk
www.aeroe-redningskorps.dk

INDLEVERINGSFRISTER



UDKOMMER OMKRING JUL OG NYTÅR...

UGE 52

★ Tirs.-tors. d. 23.-25. dec.

Indleveringsfrister:

Hele og halve sider:

SENEST tirsdag d. 16. dec. kl. 09.00.

Øvrige forenings- og forretningsannoncer:

SENEST onsdag d. 17. dec. kl. 13.00.

Små 1-spaltede rubrikannoncer modtages til og med fredag d. 19. dec. kl. 09.00.

UGE 1

★ Tirs.-ons. d. 30.-31. dec.

Indleveringsfrister:

Hele og halve sider:

SENEST onsdag d. 17. dec. kl. 12.00.

Øvrige forenings- og forretningsannoncer:

SENEST fredag d. 19. dec. kl. 10.00.

Små 1-spaltede rubrikannoncer modtages senest mandag d. 22. dec. kl. 9.00.

- men meget gerne før!



NYTÅRSHILSEN

Ønsker du at bringe dine kunder og forretningsforbindelser en nytårshilsen under vore fællessider, som bringes her i bladet den 30. og 31. dec.

Så ring på tlf.
62 53 11 53

eller mail
info@aeroeugeavis.dk

SENEST MANDAG
d. 15. december



To nye, dygtige medarbejdere

- hos tandlægen.dk Ærø

Vi glæder os over at få endnu flere dygtige hænder til klinikken og byder varmt velkommen til tandlæge Caroline Juul og klinikassistentelev Ida Kildegård Boye.

Begge er født og opvokset på Ærø og ser frem til at tage godt imod både nye og eksisterende patienter.

Ønsker du at bestille tid hos Caroline eller en af vores andre erfarne behandlere?

Ring til os på **70 400 265**

eller scan QR-koden for at bestille tid online.



Tag på tur og fæld eller find jeres eget juletræ



Lad endelig ungerne være med til at bestemme, hvilket juletræ der er det flotteste, inden saven findes frem. Foto Ingimager.com

Det første juletræ i en dansk stue sås i 1808 på Holsteinborg gods på Sydsjælland, så juletræet har efterhånden godt et par hundrede år på bagen i Danmark. Siden da er det gået slag i slag med udbredelsen, og i 2025 tænker vi ikke længere på historie og oprindelse, hvorimod vi alene tænker på, hvor og hvordan vi får fat i et juletræ.

En af mulighederne er at gå i skoven for at hente familiens juletræ. En skik vi har kendt til i mange generationer. Sværger I til den model, kan I roligt afsætte en hel dag til formålet, for at hente et »fæld-selv-juletræ« er blot en del af dagens gøremål. Der hører sig nemlig også medbragte madpakker, kaffe, varm kakao og julesmåkager til denne juleskovtur for hele familien. Og når I alligevel er i skoven, skal der naturligvis samles mos, spændende gre-

ne, vissent løv, kogler og hvad der ellers kan indgå i julens hjemmelavede dekorationer. Turen skal naturligvis gå til en skov, hvor man har fået lov til og/eller betalt for at fælde et træ.

Nogle vælger den nemme løsning - at hente et allerede fældet juletræ i supermarkedet, havecentret eller bygemarkedet. Også her kan I samtidig benytte lejligheden til at gå på udkig efter spændende juleting i deres bugnende lagre med julestjerner, adventskranser, lyskæder, dekorationer til kirkegården, juletræsfigurer osv. De fleste sælger også alle mulige former for pynt til juletræet, og i masser af familier er det en tradition hvert år at købe bare »lidt« ekstra julepynt til det træ, som godt nok i forvejen skal bære indholdet af de tre kasser, der allerede står på loftet.

AG-TECHNIC

AUT. EL- OG VVS-INSTALLATØR

HELE ÆRØS EL- OG VVS-INSTALLATØR

Vi udfører alt el- og VVS arbejde til både private og erhverv, og ved akut behov tilbyder vi døgnvagt.



TLF. 53 53 02 00



Andreas Friis Grydehøj | Reberbanen 59C - Marstal
www.ag-technic.com | Email: office@ag-technic.com

JUL HOS ÆRØ WHISKY



Julen er noget særligt på Ærø - og det er vores gaver også.

Hos Ærø Whisky finder du håndlavet whisky og rom. I år har vi også lavet en gavepose fyldt med lokale specialiteter - perfekt som værtindegave, mandelgave eller til én, der har Ærø i hjertet.

JULEMARKED I ÆRØSKØBING

Lørdag den 22. november

Lørdag den 29. november

Lørdag den 6. december



Destilleriet har åbent fredag og lørdag kl. 10.00-16.00, frem til uge 49.

Find hele sortimentet på www.aerowhisky.com

ÆRØ WHISKY • TORVET 5 ÆRØSKØBING
Støt det lokale - og glæd én, du holder af.

UGEAVISEN FOR ÆRØ

ÆRØ UGEAVIS

MØLLEVEJEN . MARSTAL . TLF. 62 53 11 53

Skru op for radioen og kør din egen rute

Bliv omdeler på en landrute

Gode grunde til at blive omdeler:

- 01 Du arbejder kun én gang om ugen - onsdag og/eller torsdag
- 02 Du bestemmer selv, hvornår på dagen du arbejder
- 03 På landruter kræves brug af egen bil - du får naturligvis skattefri kørselsgodtgørelse



Søg jobbet på blivomdelers.nu eller ring til os på 70 10 40 00



Vind Julevinen.når du handler i Marstal

Lørdag den 13. december

Butikkerne har åbent til kl. 14.00

Følgende butikker deltager:

- Bille Knudsen
- By Grube
- Chr. H
- Freddy Sko
- Kopa Radio
- Sportigan
- Your Design
- Stark • Super Brugsen
- Ærøpigen
- Café Maris
- Ærø Møbler
- Ærø Optik

VIN



Nogle butikker kan have andre lukketider

MARSTAL HANDELSFORENING

FLOTTE BILLEDBØGER FRA ÆRØ



Hvad er det, der gør en ø til noget særligt? Ifølge Jacques Berg ligger det hele i ankomst og afrejse. Ingenting bliver helt som før, når man har været på en ø og mærket den paradoksale frihed indenfor det begrænsede område, som øen er...

Køb, læs og nyd de smukke illustrationer i denne lille bog, hvor Jacques Berg sammenstiller Ærø med den lille franske ø Yeu, og finder at lighederne er større end forskellene.

Bogen er rigt illustreret med fotos fra Ærø og Yeu af Valérie Loubet. Den danske tekstdel er krydret med akvareller af Jørn Ørum-Nielsen og den franske del med akvareller af Olivier Dumont.

Format 205x244
80 sider i farver

kr. **128,-**

Ole Ege

ÆRØ



Danmark består af 406 øer. Få så smukke og varierede som Ærø. Den grønne ø har stolte traditioner indenfor søfart, fiskeri, handel og landbrug. Æros spændende historie er fortalt af museumsleder Erik B. Kromann fra Marstals imponerende søfartsmuseum. Alle tekster er på dansk, tysk og engelsk



Stort format. Indbundet.
130 sider i farver

kr. **249,-**

Bøgerne forhandles følgende steder på Ærø:

Ærø Museum, Marstal Søfartsmuseum,
Creutz Hjørne,
Ærøskøbing Turistinformation

FORLAGET MARK & STORM

White Christmas med flere

Trods mange år på bagen, kan man stadig dårligt undgå at høre den uforglemmelige sang »White Christmas«, når man tænder for radioen eller afspiller jule-playlister i december. Det var den amerikanske komponist og sangskriver af jødisk-russisk afstamning Irving Berlin, som i 1942 komponerede »White Christmas«. Irving Berlin stod også bag mange andre verdenskendte sange og melodier bl.a.»Alexanders Ragtime Band« og »God Bless America«. Hans samlede produktion tæller mere end 3000 melodier og sange.

Opskrift på brændte mandler

Det er nemt at fremstille brændte mandler. Men pas på tænderne! Der er flækket mangel en tand på en lækker brændt mandel. Opskriften er følgende: Kom 250 gram mandler, 250 gram sukker og en dl. vand på en pande. Varm op ved kraftig varme og under omrøring til massen er flydende. Fortsæt med at røre i karamelmassen til sukkeret krystalliserer og bliver hvidt og tørt. Fortsæt med at varme under omrøring indtil sukkeret er brunt og mandlerne blanke. Mandlerne hældes nu ud og skilles ad.

Rudolf med den røde tud

Det var amerikaneren Johnny Marks, der i 1949 skrev tekst og musik til »Rudolph The Red Nosed Reindeer« - i Danmark bedre kendt som »Rudolf med den røde tud«. Rudolf er som bekendt et rensdyr, der har travlt i julen med at trække julemandens kane. I dag findes vilde bestande af rener i tundrazoner i Nordamerika, Asien og Europa, og renerne har såmænd også levet i Danmark for mange tusinde år siden.

15 år siden hvid jul

Sidste gang, vi oplevede hvid jul i Danmark, var i 2010. Kriterierne for, at man hos DMI taler om en landsdækkende hvid jul er, at mere end 90 procent af Danmark er dækket af mere end en halv centimeter sne den 24. december om eftermiddagen.



JuleKonkurrence

Det kribler og kravler!

Avisen er blevet pyntet rigtigt op til jul med masser af kravlenisser. Find dem rundt i avisen og tæl dem, så deltager du i konkurrencen.



Jeg har fundet kravlenisser!

9.-11. december

Navn: _____

Adresse: _____

Postnr. _____ Tlf. _____

VIND GAVEKORT I »UGEAVISENS« JULESPØG

1 stk. gavekort..... à kr. 1.000,-
2 stk. gavekort..... à kr. 500,-
4 stk. gavekort..... à kr. 250,-

Gavekortene kan bruges i butikkerne på Ærø

– I denne uge slutter »Ugeavisen« sin årlige, traditionelle julekonkurrence. – Ovenstående ses kravlenisser, og det er netop disse specielle **Kravlenisser** i mindre størrelse, bladets læsere kan finde blandt annoncørerne (**Kravlenisser i denne annonce tæller IKKE med**).

Du skal finde, hvor mange af netop disse kravlenisser der findes i bladet og skrive det på ovenstående kupon.

Fandt du også dem i sidste uge, og hvor mange, så **aflever eller send de 2 kuponer samlet** til Ærø Ugeavis, Møllevejen 33a, 5960 Marstal, så løsningen er os i hænde **senest torsdag den 18. december kl. 12.00**. Blandt de indkomne rigtige løsninger trækkes der lod om 7 gavekort.

Skriv venligst »Julekonkurrence« i kuvertens nederste venstre hjørne. De heldige vindere bekendtgøres i årets sidste avis før nytår, d. 30.-31. december 2025.



Stærene kan være silkehaler

Hvis man hørte godt efter i biologitimerne i skolen, ved man også, at langt de fleste stære forlader Danmark om vinteren. Men her sidst på året kan der alligevel være flokke af fugle, der på afstand minder utroligt meget om stærene.

De har samme størrelse, de flyver som stærene, og de optræder i tætte og »stærestore« flokke.

Men ser man fuglene tættere på, opdager man, at de har en lang nakketop, og at de er silkeagtigt klædt på i yndefulde over-

gange fra sort til gråt og fra rødgråt til brunt.

Der er også stærke gule og røde farver i fjerdragten på disse fugle, som er silkehaler, der er vintergæster nordfra.

I nogle år er de ret sjældne, i andre optræder de meget talrigt. Men når de

er her, er det bare om at nyde synet af disse smukke vintergæster.

Ifølge Dansk Ornitologisk Forening lyder silkehalens kald som en ringen af små sølvklokker. På engelsk kaldes den Bohemian Waxwing, fordi den som en anden »boheme« eller »sigøjner« ikke har en fast trækrute, men flytter sig efter de tilgængelige føderessourcer.

Småkager og klejner

Ingen jul uden småkager, siger vi i dag. Men de fleste småkager er faktisk ret unge i dansk julesammenhæng, og det hænger sammen med, at komfuret, og dermed mulighederne for at bage pladevis af småkager, først blev udbredt i løbet af 1800-tallet. Klejner har dog 500 år på bagen i Danmark, men de skal jo også koges og kan derfor fremstilles uden brug af ovn.

Emma Gad og julegaver

I den berømte »Takt og Tone« fra 1918 er Emma Gad ikke ubetinget den store tilhænger af julegaver. Hør blot her hvad hun skriver om gaveræset: »Allerede i November begynder de kære Smaa at lade Vink falde om, hvad de kan tænke sig at ville modtage, og inden Juleaften er naaet, er Gavelavinen svulmet op til en tordnende finansiell Katastrofe i mange Huse«. Nogen vil nok mene, at der kan trækkes tråde til nutiden i Emma Gads oplevelse fra 1918.

Ren rå marcipan

Marcipan består ganske enkelt af så naturlige ingredienser som mandler og sukker. Kvaliteten af marcipanen afhænger af forholdet mellem mandler og sukker og typen af mandler, der bruges. Hvis producenter bruger betegnelsen »ren rå marcipan« SKAL marcipanen ifølge Fødevarestyrelsen mindst indeholde 60 procent mandler.

Det perfekte juletræ

De fleste går efter at få et juletræ, der er harmonisk opbygget. Det skal være tæt - men ikke FOR tæt - og juletræet må naturligvis ikke være skævt. Af praktiske årsager bør man også huske at studere juletræets stamme. Hvis stammen foruden er tyk, knudret og fyldt med knaster, kan det blive vanskeligt at få juletræet tilpasset juletræsfoden.

JOB PÅ ÆRØ?
visitaeroe.dk/job



Din lokale ejendomsmægler på Ærø

Vi sælger drømmen om det gode Ø-liv



ØBOLIG | Skippergade 50 | 5960 Marstal
kontakt@obolig.dk | obolig.dk

2021 0269

Oase for velvære

Forkæl dig selv eller en du har kær med et gavekort til en livgivende og opløftende behandling.



Oase for velvære tilbyder kropsbehandlinger både som velvære, terapi og skønhedspleje.

Mit hjertebarn er KranioSakral terapi, også indenfor det biodynamiske felt hvor jeg arbejder dybere, både i vævet og energetisk.

Kroppen trænger jævnlig til en justering og opgradering. Ligesom en pc skal opdateres. Forsøm ikke din egenpleje.

Jeg hjælper også ved piskesmæld,migræne,-hjernerystelse, uro, udbrændthed, stress, arvæv, svimmelhed,spændinger, nervesmerter, angst, depression, problematikker efter operation mm. Er du stresset, spændt eller ved siden af dig selv eller har kroppen brug for berøring/ omsorg så er en kombination med intuitiv healings massage unik.

Jeg tilbyder også ansigtsbehandling, hårfjerning - både krop og ansigt, farve af bryn og vipper.

Kontakt mig på:
Tlf. 40 73 80 45
www.Anjakamedula.dk
Oldevej 8, Ærøskøbing
Også åbent mellem Jul og Nytår



TAKSTBLAD 2026

Vand

	Kr. ekskl. moms	Kr. inkl. moms
Tilslutningsbidrag til vandforsyning pr. boligenhed* . .	34.958,00	43.697,50
Årligt abonnement pr. stikledning	1.965,00	2.456,25
Driftsbidrag pr. m³ inkl. grønne afgifter**	9,37	11,71
Tilslutningsbidrag, byggevand	483,00	603,75
Vandmåler	1.140,00	1.425,00
Nedlæggelse af stik	9.116,80	11.396,00
*Tilslutningsbidrag:		
Hovedanlægsbidrag	19.479,00	24.348,75
Forsyningsledningsbidrag	7.153,00	8.941,25
Stikledningsbidrag	8.326,00	10.407,50
**Driftsbidrag:		
Forbrug	3,00	3,75
Statsafgift af ledningsført vand (Grønne afgifter)	6,37	7,96

Spildevand

Tilslutningsbidrag til offentlig kloak pr. boligenhed eks. overfladevand	40.063,00	50.078,75
Tilslutningsbidrag til offentlig kloak pr. boligenhed inkl. overfladevand	66.772,00	83.465,00
Tilslutningsbidrag til offentlig kloak for erhverv opgøres således, at hver påbegyndt 800 m² grundareal svarer til én boligenhed.		
Vandafldningsbidrag, driftsbidrag pr. m³, TRIN 1 . . .	57,82	72,28
Vandafldningsbidrag, driftsbidrag pr. m³, TRIN 2 . . .	46,26	57,83
Årligt abonnement pr. stikledning	807,00	1.008,75
Tømningsordning for septiktanke mm.	1.368,00	1.710,00
Forgæves kørsel, tømningsordning	830,40	1.038,00
Ekstra tømning, tømningsordning	1.296,00	1.620,00
Aflevering af spildevand fra samletanke o.l. pr. m³ . . .	57,82	72,28
Særbidrag for industrispildevand pr. P.E.	253,20	316,50
Særbidrag for COD kr./kg	3,92	4,90
Særbidrag for N (Kvælstof) kr./kg	63,20	79,00
Særbidrag for P (Fosfor) kr./kg.	420,80	526,00
GEBYRER		
1. rykkerskrivelse u/moms	100,00	100,00
Inkassomeddelelse/rykker u/moms	100,00	100,00
Lukkevarslng u/moms	100,00	100,00
Lukkebesøg u/moms	660,00	660,00
Manglende aflæsning af måler	100,00	125,00
Gebyr for manglende udskiftning til elektronisk måler. .	1.000,00	1.250,00
Flytteopgørelse.	100,00	125,00
Genåbning (indenfor normal arbejdstid)	660,00	825,00
Genåbning (udenfor normal arbejdstid)	935,00	1.168,75
Ekstraordinær måleraflæsning	308,00	385,00
Gebyr for udsendelse af fakturaer/serviceopkrævning på papir	55,00	68,75

BETALINGSBETINGELSER

Taksterne for tilslutningsbidrag vand reguleres 1 gang om året, jf. prisloftsbekendtgørelsen § 32.

Taksterne for tilslutningsbidrag spildevand reguleres 1 gang om året, jf. betalingsloven § 2 og 2c.

Det årlige driftsbidrag opkræves 2 gange om året. 1. rate opkræves i februar med betaling primo marts og 2. rate opkræves i juni med betaling primo juli.

Der udsendes 1. rykkerskrivelse og 2. rykkerskrivelse før afbrydelse bliver gennemført, 3. rykkerskrivelse bliver overgivet til inddrivelse hos Advokat/Incasso.

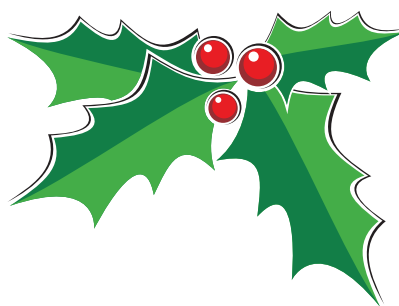
Særbidrag opkræves i forbindelse med a/conto opkrævningen 2 gange om året på baggrund af analyse fra foregående år.



Ærø Forsyning A/S

Industrivej 6 · 5960 Marstal
Tlf. 63 52 63 63 · Mail: kunde@aeroeforsyning.dk



	ROLIGE			KOMEDIE- HUSENE TO ENS	HOVED- STAD	SKEMA	ØBO	SØMME	KNUST	RETNING					
	BINDE- ORD														
	RUMFAR- TØJ									JULE- SPISE					
	MIDT I NATTEN			STADS TØ				KARAK- TER FARVEN							
	GIFT								VAND						
	STEDORD								MØDES						
FREM- STILLING TO ENS			DANSK FILMPRIS			PUSLE FORSKEL- LIGE						FØR EU NABOLAG		UDRÅB	
FRED			EJE- STEDORD SKILT			FUGL SNAVS					ANGST ANTA- GELSE				
KÅRING								RETNING ARTIKEL				DYRELYD TØJ			
TALORD			DRIK PIGE			LYDE HOVED- STAD					ORD INDKØBS- UDSTYR			PUNKTLIG	
NEGL					INDBYG- GER JUSTERET										
KAMMER- TONEN		TIDSRUM NUBRET													
JULE- TRÆER							SUNDT SPISE					PASSÉ HÆLDTE			
UNION			DRENG SANGER- INDE				SPANIEN		LEDT STÆVNE						
BELGIEN		SOM DIGTERE			BYGNIN- GER							LILLE VEJ ÆLDRE MØBEL			
FORRET- NING															
VEL- EGNET				EN HALV SNES BARNLIGE											
GASART					SOLGUD ATOM- FARTØJ				TRØSTE KLIST- REDE	NEDBØR	LÆGE- MIDLER ANTAL			NABOER GODS	
BRANCHE			FODTØJ TONE									KRYBDYR FEM DUSIN			VÆSNER- NE
FRYSE								NUL ENERGIEN					BEDRØ- VEDE MÅLER		
UFIN					PASSET INDPAK- NING						REST TØVE			NORGE BRUGBAR	
					SMERTE TUD			JERES VULKAN					TRÆ MALM		
	PLADE FØLTE							VERSUS TOV				BRÆNDT LER TALORD			
											FUGL TO ENS			SPOLE ILT	
	NEDKØLE						PIGE 1000 KG								
	GIVTIG											MEJERI- PRODUK- TER			

Liflig varm drik med svensk oprindelse



Æbleskiver og varm gløgg er for mange blandt julens højdepunkter til hals og gane. Foto: Kehlet

Gløgg og jul hører uløseligt sammen, og julelysene stråler i øjnene på de mange, der holder af varme drikke med procenter, når der serveres gløgg. Gløggen har ikke været udbredt i Danmark i voldsomt mange år. Vi skulle hen omkring 2. verdenskrig, før gløgg blev en del af den danske jul. Inspirationen til at drikke gløgg ved juletid har vi fra Sverige, hvorfra vi også har hentet Lucia-skikken og julebuket lavet af halm. Man ser således stadig, at nogen staver gløgg” på svensk facon, »gløgg«.

Gløggekstrakt og færdigblandet gløgg kan købes i ethvert supermarked op til jul, men prøv engang at lave den selv. Det er ganske enkelt, og man kan variere med forskellige krydderier ud over dem, vi nævner her. Denne portion hjemmelavet ekstrakt passer til én flaske rødvin:

Fire-fem tynde strimler citronskal, fem stk. hel

kardemomme, fem hele nelliker, cirka ti gram frisk ingefær og en stang hel kanel varmes sammen med et par deciliter rødvin op til kogepunktet, hvorefter det skal simre i en times tid. Tag herefter gryden af varmen og lad det trække nogen tid. Krydderierne skal nu sies fra, og ekstrakten blandes og varmes op med resten af rødvinen (må ikke koge) samt to deciliter lyse rosiner og 50 gram smuttede, hakkede mandler. Tilsæt sukker efter smag og behag.

Resultatet er en herlig gløgg, der serveres rygende varm.

Øg styrken
Gløggens styrke og smag kan reguleres med forskellige former for spiritus. For eksempel snaps, vodka, portvin og rom, der kan tilsættes i gryden, så alle får det samme i glasset, eller når gløggen er skænket, så styrke og smag bliver op til den enkelte.

Taksigelser

Hjertelig tak
for venlig deltagelse ved Elly Fejers bisættelse.
Tak for alle de smukke blomster og kærlige hilsner.
Også tak til Rikke Dupont Faurby for en smuk tale.
På familiens vegne
Kirsten, Lene og Torben

Dødsfald

♡
Vores kære mor og søster
Sheila Hansen
er taget alt for tidligt fra os
På familiens vegne
Yasmin, Malthe og Anna-Frida
Bisættelsen foregår i stilhed.

MARSTAL LOKALRÅD



Julestemning og byfornyelse i Marstal

Julestemningen bredte sig igen i år i Marstal, hvor byens nye flotte julebelysning nu lyser gaderne op. Traditionen tro ankom Julemanden standsmæssigt med veterancoasteren SAMKA, og Marstal Handelsforening stod for et flot arrangement i Kirkestræde. Her blev byens juletræ tændt, og der var både gaver og godteposer til børnene – alt sammen i en varm og festlig atmosfære. En stor tak til Handelsforeningen for endnu et vellykket og hyggeligt julearrangement.

At vi fortsat kan samles og nyde fællesskabet i denne særlige juletid, skyldes det stærke lokale engagement og et aktivt handelsliv. Derfor vil vi gerne opfordre alle til at støtte byens butikker og købe julegaverne lokalt. Det betyder noget – både for butikkerne og for livet i vores by.

Sideløbende med julens aktiviteter skrider byfornyelsen også frem. Den nye belægning fra gågaden omslutter nu torvet og binder de to områder flot sammen. Resultatet står tydeligt: belægningen skaber både sammenhæng og et mere harmonisk byrum. Udviklingen stopper dog ikke her. En gruppe aktive borgere arbejder i øjeblikket på næste skridt – udvikling og finansiering af et kommende vandkunstværk på torvet.

Den nye belægning og den pludselige omlægning af trafikken har skabt en del debat om fremtiden for Prinsensgade. Da den nye belægning har medført, at gaden i praksis fremstår lukket, hvilket ikke var intentionen ved projektets opstart. I den oprindelige sagsfremstilling fremgik det tydeligt, at der ikke skulle ske radikale ændringer af de trafikale forhold. Det synspunkt fastholder vi i Marstal Lokalråd, og vi har derfor – i samarbejde med Foreningen Snorren – indsendt en indsigelse til Ærø Kommune.

Der tegnede sig umiddelbart opbakning til vores bekymring i Teknik-, Miljø- og Havneudvalget, men sagen blev løftet til behandling i kommunalbestyrelsen. Det betyder, at der på det kommende møde forventes at blive truffet beslutning om Prinsensgades fremtidige status. Lokalrådet finder det yderst u hensigtsmæssigt at blokere gaden, og anbefaler derfor en ny status som »sivegade«.

Midt i udfordringerne er der også gode nyheder. Den indledende fase af Marstals

byfornyelsesprogram er nu afsluttet, og udviklingsprogrammet Et Levende Marstal sendes snart i høring. Efter høringsperioden vil svarene blive behandlet, og en revideret version af programmet forventes fremlagt til politisk behandling/vedtagelse i maj 2026.

I forbindelse med høringen planlægger vi, i samarbejde med Ærø Kommune et borgermøde med yderligere information, hvor alle er meget velkomne. Her vil vi uddybe planerne og invitere til dialog om de kommende års udvikling af Marstal.

Som en lille forsmag kan vi nævne, at der i budgettet er afsat 500.000 kr. til forundersøgelser af Torvecentret. Forhåbentlig bliver dette startskuddet til det store Medborgerhus, som Lokalrådet har arbejdet på siden sin begyndelse.

Afslutningsvis vil vi gerne orientere om, at vores nuværende formand, Mark Ambech, fratræder sin post, da han pr. 1. januar 2026 indtræder i kommunalbestyrelsen. Mark fortsætter dog som medlem af Lokalrådet. Jørn Skovsgaard tiltræder som konstitueret formand frem til næste generalforsamling.

*Med ønsket om en glædelig jul –
På vegne af
Marstal Lokalråd
Formand Mark Ambech*

Julemenu på udenlandsk

And, gås eller flæskesteg og naturligvis risalamande eller risengrød til dessert. God dansk julemad som vi alle kender. Men hvad spiser de til jul i det øvrige Europa?

En lille gastronomisk rundtur afslører blandt andet, at spanierne er til skaldyr, kalkun og lamme-steg.

Grækerne spiser julemiddag den 25. december og nyder gerne fyldt kalkun, flæskesteg, grillet lam og sødt brød dekoreret med valnødder – Christosomo (Kristbrød).

Englænderne er også til kalkun eller gås og gerne Christmas-pudding til dessert.

Tyskerne sætter gerne flæskesteg, gås, kalkun eller skinke på bordet, og som polakkerne spiser mange tyskere karpe til jul. Mens man spiser forskelligt fra land til land, er der også i lille Danmark for-

skelle på, hvad man traditionelt spiser fra egn til egn. Tænk blot på hvor meget kål, der sættes til livs i juledagene.

Grønkål var i gamle dage en af køkkenhavens vigtigste planter, og grønlangkål findes således i flere egnsvarianter.

Eksempelvis fra Vendsyssel og Sønderjylland, hvor den sønderjyske variant staves, mens nordjyderne koger den i bouillon, mælk eller fløde uden opbagning, og mange serverer den med kanel og sukker.

MF Rengøring og Havearbejde



Vi tilbyder professionel rengøring og haveservice for private og erhverv.
Tlf. 71 90 35 62 eller 71 90 33 25
mfrengoring@gmail.com

KROPSTERAPI & COACHING



**PSYKOTERAPI
STRESSHÅNDTERING
KRANIO SAKRAL TERAPI**

Fysioterapeut
RITTE HAGENS
tlf: 60 91 42 16
www.finddinvej.nu

Find Din Vej

bergs klinik

zoneterapi
øreakupunktur
reikihealing

v/ Zoneterapeut, RAB
Kirsten Berg
Færgevej 37
Kraghøjs
5960 Marstal
www.bergsklinik.dk
25 15 86 45

Beskæftigelse

PIPPIHUSET
søger en
pædagogmedhjælper
til fastansættelse



Da vi får flere børn i vores fællesskab, søger Pippihuset en ny medarbejder. Stillingen er en fastansættelse på 32 timer om ugen, fra d. 1. februar 2026 eller hurtigst muligt derefter.

I kan læse mere om os og stillingen på vores hjemmeside: www.pippihuset.dk

Ansøgningsfrist: mandag d. 5. januar 2026 kl. 12.00.
Ansøgningen sendes til vores mail: leder@pippihuset.dk

**Venlig hilsen
PIPPIHUSET**

Ahmads Rengørings- og Haveservice



- Havearbejde
- Rengøring
- Opsyn med sommerhuse
- Snerydning
- Rensning af tagrender
- Små reparationer
- Malerarbejde

St. Rise Skolevej 26, Ærøsk.
42 33 27 57
ren42332757@gmail.com

RO + ENERGI
Dyb afspænding & opladning

Hjælp ved bl.a.

- Smerter
- Stress
- Træthed
- Skader
- Svære skift i livet

Jes Plesner
Ring/ sms **4232 7047**
www.roplusenergi.dk
ergoterapeut- reikihealer
- coach

FRAMED
by Harvey Metcalf

Skræddersyede foto- og billedrammer
Passepartout er tilgængelig
Stort udvalg af rammer
Ingen rammer er for stor eller små

Tlf. 52 80 64 27
 [@FramedbyHarvey](https://www.facebook.com/FramedbyHarvey)

Dette er bevis på, at også de
SMÅ ANNONCER
læses i Ugeavisen



DESIGN • WEB • PRINT • SKILTE

Den tætte dialog og relation med kunderne er et af vores stærkeste kendetegn...

Vi har stor erfaring med logodesign og visuelle identiteter.

Med afsæt i Jeres DNA og med sans for de små, men vigtige detaljer, sørger vi for at skabe en tydelig og veldefineret "rød tråd" online såvel som offline.

Kontakt os på tlf. 62 62 22 77 og hør mere.

www.mark-storm.dk

Mark & Storm Grafisk A/S

Ringe: Odensevej 9, 5750 Ringe · Tlf. 62 62 22 77

Ugeavisen Ærø: Møllevejen 33A, 5960 Marstal · Tlf. 62 53 11 53 · www.aeroeugeavis.dk

Giv en gave med personlighed men gør dig umage



En gave der er personlig indpakket og pyntet gør en stor forskel hos modtageren.
Foto: Ingimage.com

De fleste har gode og lange ønskesedler til jul, især børnene, og det er rart at have for giveren, hvis man skal købe mange gaver og har for lidt tid. Så er det bare at lave en plan og ud i butikkerne og få det klart og ordnet. Det sparer tid og giver stadig muligheden for selv at pakke gaverne ind og gøre dem personlige med flot papir, fine bånd og lidt grønt fundet ude i naturen.

Men man kan også gøre selve julegaven personlig og både overraske og glæde modtageren ekstra meget. Det handler først og fremmest om at gøre sig umage i valget.

Og næsten kun fantasien sætter grænser. I stedet for sweateren og parfumen og krimiromanen fra ønske-sedlen er oplevelser altid en god og dejlig gave

at få. Det kan være et gavekort til en ansigtsbehandling, en overnatning med middag på en kro eller hotel, en action-oplevelse, et tango-kursus, et yoga-recreat, en tur til en personlig stylist, et gavekort til biografbilletter inklusive popcorn eller en forlænget weekend til et spændende sted

Man kan også selv vove sig ud i et DIY-projekt og lave den helt personlige gave, et maleri, noget keramik, eller andet af den slags. Eller bestille et krus eller en t-shirt med eget foto på, eller man kan få produceret en hel fotobog med minder fra året, der gik. Eller hvad med at bestille et smykke, hvor der er indgraveret en hilsen eller et citat. Eller, eller..... Mulighederne er uendelige, det vigtigste er, du viser,

at du har gjort dig umage med at finde den helt rigtige ting eller oplevelse, for når vi gør os umage, viser vi vores kærlighed og omsorg.

Hvornår blev Jesu fødselsdag bestemt

Jesus blev født julenat – natten mellem d. 24. og 25. december. Men det er tvivlsomt, om Jesu fødselsdag netop er den 25. december, og om han blev født netop for 2025 år siden, som vores tidsregning jo indikerer.

Den endelige dato for Jesu fødsel blev fastsat af Kirken i 300-tallet. Evangelisterne fortæller ikke noget om nøjagtigt hvornår på året, Jesus blev født, men mere end 300 år efter hans fødsel bestemte kir-

kens mænd sig altså for at fastsætte den 25. december som dagen.

At man valgte netop den 25. december, kan måske skyldes, at man dermed gjorde op med de gamle romeres hedenske fest for solguderne, som blev fejret ved vintersolhverv. Cæsar havde netop sat vintersolhverv til den 25. december. Med julen fik man dermed en højtid, som kunne konkurrere med den gamle hedenske fest.



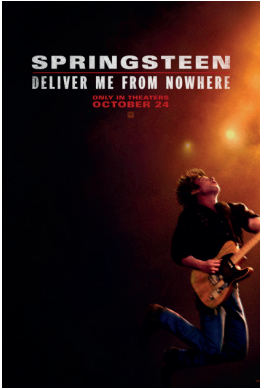
Søndergade 28 a
Ærøskøbing
TLF. 62 52 17 11

DENNE UGE:
Torsdag, fredag, lørdag, søndag,
tirsdag og onsdag kl. 19.30
samt søndag kl. 15.00:



107 min.
TILLADT over 11 år

NÆSTE UGE:
Den 18., 19., 20., og 21. dec.
kl. 19.30:



120 min.
TILLADT over 11 år

NÆSTE UGE:
Den 20., 21., 22., og 23. dec.
samt 25., 26. 27. og 28. dec.
kl. 15.00:



80 min.
TILLADT over 7 år

www.bio-andelen.dk
Klik ind og se,
hvad der sker på Andelen.

JULE-BANKO

Søndag d. 14. dec. kl. 14.00 i RISE MINIHAL

Der spilles om:
15 x RØD MERRILD (500g)
15 x HJ. LAVET RØGET BACON
15 x AND (3000g) M/RØDKÅL
Ekstra-nr.:
2 x GAVEKURV



PULJEBANKO
AMRK. LOTTERI (julegodter)
Kortsalg åbner kl. 13.15 **Ærø Autocenter**
Kortpris kr. 10, - aeroautocenter@tdcadsl.dk

TIRSDAGS-SPIL

i MIFs klubhus kl. **19.00** Vel mødt!
d. 16. december



15 x GAVEKORT á 50,00 kr.
15 x GAVEKORT á 75,00 kr.
15 x GAVEKORT á 100,00 kr.
EKSTRA-NR.
2 x GAVEKORT á 200,00 kr.



Kortsalg åbner kl. 18.15. Kortpris 10,00.

Marstal Idrætsforening • www.marstalif.dk

Åbningstider på Genbrugsstation og Affaldsanlæg i forbindelse med Jul og Nytår

- Genbrugsstationen i Husmarken er lukket
24.- 26. december, 31. december samt 1. januar.

- Affaldsanlægget i Husmarken er lukket 24. - 26. december, 31. december samt 1. januar.
- Der er lukket på affaldsanlægget alle lørdage i vinterhalvåret.

INDSAMLING AF RENOVATION IMELLEM JUL OG NYTÅR

- Der indsamles renovation i områder med postnr. 5970 og 5985 i uge 52.
- Får du normalt hentet affald **onsdag**, eller **torsdag** sker afhentning i denne uge om **mandagen**.
- Får du normalt hentet affald **fredag**, sker afhentning i denne uge om **tirsdagen**.

INDSAMLING AF RENOVATION OMKRING NYTÅR

- Der indsamles renovation i områder med postnr. 5960 i uge 1.
- Får du normalt hentet affald **onsdag** sker denne afhentning i denne uge om **mandagen**.
- Får du normalt hentet affald **torsdag** sker afhentning i denne uge om **tirsdagen**.

OBS! Da gavepapir i dag indeholder meget andet end rent papir, f.eks. glimmer og folie, må det IKKE komme i pap/papir beholderen, det skal i restaffald

For at se præcis hvilken dato, du får tømt renovation, benyt tømningskalenderen på Ærø Forsynings hjemmeside eller vores app Ærø Affald.



**Ærø
Forsyning A/S**



**MARSTAL
NAVIGATIONSSKOLE**
afholder
DIMISSIO
torsdag d. 18. december
kl. 11.15 i salen.
ALLE ER VELKOMNE

Sogneliv

Marstal Kirke
Lørdag den 13. december kl. 16.00
Adventskoncert med Ærøkoret

Rise Kirke
Onsdag den 17. december kl. 19.30
Julekoncert med Østersøkorset og
Paul Nedergaard

ÆRØ VINDUESTILLING
Ingen tilgang af nye kunder
Johnni Christensen • Tlf. 26 56 26 13

**ØBOEN'S
OLIEPRODUKTER
DET ÆRØSKE OLIESELSKAB**

- Fyringsolie / Diesel.
- Fuchs smøreolie.
- Gratis benzinkort til Øboens tankstationer.

62 53 31 00

Autogården
Reberbanen 61
MARSTAL

*anbefaler sig med alle
former for reparationer
af biler og traktorer.*

PLADEARBEJDE
udføres
hurtigt og omhyggeligt.

ANDERS HANSEN
Tlf. 62 53 17 20

Åbne spisesteder på Ærø

Efterår & vinter 2025/2026

 I forbindelse med jul og nytår kan spisestederne have **særlige åbningstider**, som ikke er angivet her på listen.

	Bang's Mad & Vinbar Mandag-lørdag: 17.00-21.00	Åben frem til 20/2 2026 Vestergade 39, Ærøskøbing bangsvinbar.dk	 Lukket: 24/12, 25/12, 31/12 og 1/1
	Bar og restaurant Arrebo Tirs-Tors: 13.00-20.00 Fre- Lør: 13.00-00.00	Åbent hele året Vestergade 4, Ærøskøbing Tlf. 63 23 00 00 / 24 42 00 41	 Lukket: 24/12 og 28/12-6/1
	Café Arthur Torsdag-søndag kl. 12-20	Åben frem til 21/12 2025 Søby Havn 6, Søby Tlf. 62 58 18 23	 Lukket: 21/12-20/3
	Café Maris Søn-Tors: 11:00-18:00 Fre-Lør: 11:00-19:00	Åben hele året Havnepladsen 2, Marstal Tlf. 40 55 63 30	 Lukket: 22/12-2/1
	Café Vaffelhuset Mandag-torsdag: 9.30-22.00 Fredag-lørdag: 9.30-23.30 Søn- og Helligdage: 10.30-22.00	Åben hele året Kirkestræde 19, Marstal Tlf. 23 30 40 79	 Lukket 24-26/12 og 31/12
	Den Gamle Købmandsgaard Mandag-lørdag: 10.00-17.30	Åben hele året Torvet 5, Ærøskøbing dgkshop.com	 Lukket: Januar frem til 5/2 I februar tors-lør 10:00-17:30 derefter man-lør: 10.00-17.30
	Hotel Marstal Mandag-lørdag: 16.30-	Åben hele året Dronningestræde 1A, Marstal Tlf. 62 53 13 52	
	Keerth Pizza & Grill Mandag-søndag: 16:00-20:00	Åben hele året Kirkestræde 17, Marstal keerthpizza.dk	
	KEFS Guesthouse & Café Ons-Fre: 9.00-15.00 Lør-Søn: 9.00-14.00	Åben hele året Vestergade 60, Ærøskøbing kefs.dk	 Lukket: 23/12-4/1 og 18/1
	Kraut & Koala Fredag og lørdag: 18.15-	Åben frem til og med 20/12 Ærøskøbing Havn 4, Ærøskøbing krautogkoala.com	 Grupper på 5-12 kan booke på andre dage efter aftale
	Landbogaarden Fredag og lørdag: 18.00-21.00	Åben frem til 31/12 Vestergade 54, Ærøskøbing landbogaarden.dk	 Lukket: 21/12-6/2
	Marstang Café & Bar Lørdag-søndag: 10.00-17.00	Åben frem til 31/12 Kirkestræde 16, Marstal marstang.dk	 Lukket: 15/12-30/1
	Marstang Mad & Vin Torsdag-lørdag: 17.00-21:30	Åben frem til 31/12 Kirkestræde 15, Marstal marstang.dk	 Lukket: 18/12-20/12 og 25/12-28/1
	På Torvet Onsdag-søndag (afhængig af uge)	Åben frem til 21/12 Torvet 7, Ærøskøbing paatorvet.dk	
	Restaurant Bonsack Mandag-lørdag: 18.00-	Åben frem til 13/12 Vestergade 38, Ærøskøbing aeroehus.dk	 Morgenbuffet: 7.30-10.00 hver dag ved forudbestilling
	Restaurant Mumm Onsdag-lørdag: 18.00-	Åben frem til 20/12 og igen 4/2-30/4 2026 Søndergade 12, Ærøskøbing restaurantmumm.dk	



Andre spisesteder kan være mulige efter aftale
– se [visitærø.dk](https://www.visitærø.dk) for mere

Skriv til post@arre.dk hvis du er spisested og har ændringer.

Denne oversigt opdateres hver uge og bringes i Ærø Ugeavis.

Der tages forbehold for ændringer.

Bestil gerne
bord forud.

